

GIÁ BẢN	
BỘNG-PHÁP	NGOẠI QUỐC
Mỗi năm 1200	6000
Sau tháng 2-30	3-50
Bé tháng 1-4	2-50
Mỗi báo mua 1000 VNĐ	
Thứ và mua báo gửi cho V. THÀNH-DINH-PHIEN.-Ai đang quảng cáo việc riêng Xin thương nghị trước.	

Cửu-khâm-hiêm Cửu-bát
HƯƠNG - THỦC - KHÁNG
Quân-tỵ
TRẦN-DINH-PHIEN

敵

LA VOIX DU PEUPLE

Mỗi tuần xuất bản hai kỳ thứ tư và thứ bảy

民

BÁO QUÂN
Bản-phi Dông-Ba, Huế
Giấy thép nồi số 82
Giấy thép: TIẾNG-DÂN - Huế
Hộp thư số 31.

CỘC ANH-MỸ CHIẾN-TRANH SÉ BIÊN-ĐÔI THẾ GIỚI CÁCH THÈ NÀO?

Nước Anh là một hòn đảo. Địa-thể nước Hoa-ký cũng như một "hòn đảo". Nhưng nước Anh nhỏ thua nước Hoa-ký nhiều. Nước Anh muốn sống cần phải giao-thông hàng ngày với các nước lân-cận.

Nước Hoa-ký, của nhiều, đất rộng, dù được sức đe tỵ sống một mình trong khoảng năm bảy tháng, đổi ba năm. Nước Anh có nhiều thuộc-dịa, nhiều hải-cảng hiềm-trò, rải rác khắp cả thế-giới. Nước Hoa-ký, tuy về việc ấy thua nước Anh xa, nhưng đến ngày hứu sự có thể lợi dụng được của nước Anh.

Nước Hoa-ký sản than, sản sắt, sản tiềng, sản dầu, có thể chế-tạo chiến-thuyền-mau như ta vật bẩn. Nhưng binh-pháp thời người Hoa-ký còn thua người Anh xa. Mùa dâu tạo tướng-tài binh-mạnh không phải một việc dễ như đúc súng đóng thuyền.

Anh-xa nay có tiếng hung dữ. Hoa-ký xưa nay có tiếng nhân-tử. Hoa-ký di đến đâu cũng xướng chủ-nghĩa « Môn hộ công-khai, và Hải-thượng-lự-do » (principe des portes ouvertes et de la liberté des mers). Hoa-ký là nhà-tu-bản mới, di đến đâu cũng thấy miếng ngon đã bị người khác choán mất rồi, nên phải dùng chủ-nghĩa ấy để hòn-chết phần riêng cho mình. Đến ngày hứu-sự, Hoa-ký sẽ lợi-dụng chủ-nghĩa "hoa-hình" ấy để làm r้าย cho Anh ở Án-dô, ở Ai-cập.

Nói tóm lại thời một bên có tài, một bên có của, một bên có tiếng hung dữ, một bên có tiếng nhân-tử, một bên « tài-tử » nhiều mà người « tài-phúc » ít, một bên « tài-tử » ít mà người « tài-phúc » nhiều, thế lực mỗi bên có một đặc-sắc vậy. Nhưng nếu vì việc Thái-binh-dương ma sinh ra cuộc Anh-Mỹ tranh-dấu, thời lại còn phải nói đến Pháp, Nhật và Nga, là ba nước đều có lợi quyền lớn ở đó.

Pháp và Nhật là hai nước đế-quốc. Pháp lo việc Đông-dương. Nhật lo việc Trung-hoa, chủ-nghĩa của hai nước ấy cũng giống như chủ-nghĩa của Anh và Hoa-ký.

Nga thời-dung vào địa-vị khác. Nga sau khi đã lập thành-dân-chủ liên-hàng-xô viết rồi, thời chỉ hết sức đem chủ-nghĩa "cộng-sản"

TIẾNG-DÂN

LA VOIX DU PEUPLE

敵

BÁO QUÂN
Bản-phi Dông-Ba, Huế
Giấy thép nồi số 82
Giấy thép: TIẾNG-DÂN - Huế
Hộp thư số 31.

Trên thế-giới ngày nay, phàm một hiện tượng gì dù phúc dù họa, phát-sinh tại một chỗ nào, rồi cùng phải biến-thành tinh chât quắc-iết.

VĂN-VĂN

Nguyễn-dân-nhật ngẫu-de

Cùng nhau mở cửa trước xuân vào.
Xuân biết cho chàng nói ước ao?
Nhưng đợi cùng xuân thêm vẻ mới,
Mời ta, mời khách, mời đồng-báo.

II

Đồng-báo dà thực mời hay chưa?
Hay mời minh thời ợ vẫn xưa,
Gấp lát xuân này nên mời mới,
Mời rỗi thời cũ bão nhau trưa.

III

Trưa ngay thời cũ hối ai ơi!
Tỉnh lại mau mau kéo muộn rời,
Bón bờ đầu đầu đều mời cả.
Ta còn giữ cũ náu hay thời?

NGUYỄN TRƯỜNG-NHỰ

Thoát vòng danh lợi

Hết lợi danh gi lại quá may.
Khỏi ai phiền lụy khỏi ai rầy.
Ngoại vong cương-lúa chán cao thấp.
Trong cách hành-vi dè trả vay.
Liếc mắt coi chời người lớn bé,
Vénh râu bao những chuyện xưa nay.
Rèn gan đúc tri nào ai đó?
Tô điểm non sông đất nước này.

THIẾT-TỊNH

Ngẫu-de

Lối tắt qua rồi đến nêu thông.
Nước non mù mờ cháu tiên rồng.
Con đường lân-hóu rêu không bogn
Ngon được ván minh lừa ván nồng.
Độc lập lá cờ bay phát phổi,
Cộng hòa tiếng trống dồn tung tung.
Dai-dòng thế giới là đâu thè?

Cơ hội chỉ đây đê da tréng!

LÂM-DÌNH L. T.

VĂN-BỆ HIẾN-PHÁP

KHẢO VỀ HIẾN-PHÁP HIỆN HÀNH CỦA NƯỚC PHÁP

Trước năm 1789, quốc-vương là chúa tể tuyệt đối trong nước, chính trị nước Pháp chưa từng có hiến-pháp qui định. Một nước theo cái xã hội là chức-cán-cứ ở nơi-giai-cấp-phân-biệt, quyền lợi-nghĩa vụ khác nhau thì thường như vậy.

Song cuộc Cách-mẠn đã sira đòi lại hẳn cái tình-trạng ấy, rồi từ đó lần lượt xuất hiện ra mấy thứ hiến-pháp như sau này:

1. Hiến-pháp quản-chủ ngày 3 và ngày 14 tháng 9 năm 1791: do Lập hiến-hội-nghị quyết-nghị.

2. Hiến-pháp cộng-hòa ngày 24 tháng 6 năm 1793;

3. Hiến-pháp tam-lòng tài-chế ngày 5 tháng 12 năm dân-quốc thứ III (ngày 22 tháng 8 năm 1795) do Quốc-võ hội-nghị quyết-nghị

4. Hiến-pháp ngũ-lòng-tài-chế ngày 22 tháng 2 năm dân-quốc thứ VII (ngày 13 tháng 12 năm 1799);

5. Quyết-nghị-án-lâm-ký-chương cho cuộc Tông-tài-chế vĩnh viễn ngày 14 và 16 tháng 11 năm dân-quốc thứ X (ngày 2 và 5 tháng 8 năm 1802) và quyết-nghị-án-lâm-ký-chương cho tài-chế ngày 28 tháng 8 năm dân-quốc thứ XII (ngày 18 tháng 5 năm 1804);

6. Hiến-pháp lâm-ký-chương ngày 4 tháng 6 năm 1814;

7. Bản-bí-chính-văn của các Hiến-pháp tài-chế ngày 28 tháng 4 năm 1815.

TẠP LOẠI

Cách trồng cây canh-ky-na

1

Hiến-pháp ngày 14 tháng 6 năm 1852, do quyết-nghị-án lâm-ký-chương để chế cho ngày 7 tháng 11 năm 1852 sửa lại và do cuộc quan-đám-tòng-dầu-phieu ngày 21 và 22 tháng 11 năm 1852 lý-chuẩn:

11. Hiến-pháp ngày 21 tháng 5 năm 1870;

12. Cuối cùng, thi Quốc-dân hội nghị cứ lên ngày tháng 2 năm 1871 đã quyết-nghị Hiến-pháp năm 1874 là cái Hiến-pháp hiện hành ở nước Pháp, trù ra sau này có sửa đổi một đòn dài mà thôi.

Nguyên sau trận bại-binh ở Sedan thì đế-chế phải dỗ, mà cộng-hòa lâm kín ngày 4 tháng 9 năm 1870, nhưng các đảng-quân-chủ vẫn mong quan-chế khôi-phục, mãi đến sau họ thất bại bần-nên Quốc-dân hội-nghị mới quyết-nghị được ban Hiến-pháp năm 1875 hành ra từ năm 1871 đến năm 1876, nước Pháp chỉ có một Hội-nghị đơn-dộc là Quốc-dân Hội-nghị cứ lên sau cuộc chiến tranh Pháp-Đức, đế-tý chuân-hòa ước Frankfurt. Khi Hội-nghị ấy giải tán thì có hai Hội-nghị khác cứ lên là: Thượng-nghị và Hạ-nghị-vien cứ lên lâm-dầu là vào tháng 1 và tháng 2 năm 1872.

Hiến-pháp hiện hành gồm ba

đạo luật, gọi là Hiến-chiết-Luat (lois constitutionnelles):

1. Luật ngày 24 tháng 2 năm 1875 qui-dịnh cách là chức Thượng-nghị-vien;

2. Luật ngày 25 tháng 2 năm 1875 qui-dịnh cách là chức công-quyền;

3. Luật ngày 16 tháng 7 năm 1875 qui-dịnh sự quan-hệ của các công-quyền đối với nhau;

Hiến-pháp ấy sau có hai đạo

hiến-chinh-loát ngày 21 tháng 6 năm 1879 và ngày 14 tháng 8 năm 1881 sửa đổi lại.

Theo Hiến-pháp ấy thì chánh-thể nước Pháp thành chánh-thể

công-hòa, là theo đạo luật ngày 29 tháng 1 năm 1875 nói rằng: Tông-thống nước Cộng-hòa là do hai viên-hợp thành Quốc-hội đế cử lên, cứ 7 năm một khóa.

Chánh-thể Cộng-hòa là cái chánh-thể trong ấy không có ông quan-trưởng, hoặc nói rằng chánh-thể không có thể-truyền-từ-di-đến được như ở trong chánh-thể

quân-chủ.

Trong cách trồng canh-ky-na mà chúng

tôi-kẽ ở đây, là cách đã thi hành

và sẽ thi hành & sở-thi-nghiêm Làng-Hành.

Chúng tôi đem chayen này ra

mà bán là vì có hai :

1) Trong các ván-de chung-tộc,

ván-de « vẹ-sinh-xã-hội » là

một ván-de trọng.

Trong các đe-mục

của ván-de vẹ-sinh-xã-hội, đe mục

sốt-rét là một đe mục cần-kip.

Mỗi năm, người-nước-minh, hoặc vì

sốt-rét mà chết, hoặc vì sốt-rét mà

phai-tai-roi yeo-ean ca-doi, rất

nhiều. Nếu hưu-tam-dien-benh

sốt-rét, thời phai-huu-tam-dien-benh

soi-tri, thời phai-huu-tam-dien-benh

cach-trong-canhan-ky-na.

2) Bởi báy-giờ, viêc-giêng-phien

phuc. Không chayuphen-phuc không

xong-viec. Trong viêc-trong-tria, ta

hay phao-thac-mac-trai. Bởi báy-giờ

ma-cu-giu-thoi-ay-thoi-hong. Thủ

xem cách-trong-canhan-ky-na du.

Trong cách-trong-canhan-ky-na :

a) Thủy-thò khì-hậu (Sols-condi-

ctions climatique). — Cây-canhan-ky-na

ma-va-nhung-xu-ve-nhiêt-dai

có-nhiều-mưa.

Cây-canhan-ky-na va-mai. Số-trung

binh-cua-han-thu-bieu

chayen

14 den 18 do-thoi-vua. Trong các xú

nhiêt-dai ma-muon

duoc-mat-me

nhu-thi-phai-luu-chayen-du.

Cây-canhan-ky-na va-mai

nhieu-anh-sang-mat-trai.

Vay

nhieu-anh-sang-mat-trai

khong

canhan-ky-na

khong

canhan-ky-na</

CA-MAU (QUAN-AN)

Lại giết người vì đất
Tai làng Tân-thuận, tổng Quan-an, Chánh-phủ sáp dem bắn đấu già nhiều vật dát rộng cả thay là 15.000 mảnh tay. Mọi ròi có xảy một cái thảm kịch.

Nguyên-đảng Rosenblatt là đại-biểu của một người tây quan-viên kiêm diễn-chủ, tôi ở một vạt đồi, vì nơi này ông chưa có quyền lợi nhất định nên thường hay có cãi cò nòng dàn. Ngày 11 tháng Fevrier ông vừa mang nhiệt-bon nhà quê xong ròi duỗi bờ ra, nhưng ông tuỷ hổn ngài không chịu ra ngay, ông bèn đi lấy súng chia vào bờ ho bắn, phải ba người bị thương & lung. Tòa-an Bắc-liêu đã điều tra về việc này.

Việc Ninh-thanh-lợi, việc Phong-thanh, nay lại việc Tân-thuận mà cũng chỉ vì chuyện đất mà sinh-xung đột thảm hại như thế.

(Theo E. A.)

ĐỘC-GIÀ LUẬN-DÀN

Nón bút sác hay ngọn
gươm sác?

* But sác hay gươm sác? * kỵ-giả dem ván-dè này phô bày lên bảo chưởng, chắc độc-già phản nhiều cho là ngông cuồng, là vu-khoát. Từ khi khai-thiên lấp dia đến bây giờ, trên chủ chiến-trường, dưới tay tàn bao, biết bao van là con ma không dấu, khai canh tàn-dém vắng, khóc lóc rì rít, trách con gươm vò-tinh, tim người bae-menh. Chợ ngói bút kia lúc hoan-nan không hay hộ-thân, lúc chiến-dau không thể giết giặc, xét-lịch-sử hoàn-cầu, chưa thấy ai dùng el-am & bút-phone mà đến hiết mang. Thế thi cầu-bồi này, dùa hé một hai luồi, cũng có thể trả lời ngay rằng: * gươm sác hơn! * ! phải rồi. Cứ phương diện vật chất mà nói, thì gươm sác thật. Cứ phương diện lý-tưởng mà nói, thì gươm sác có hàn, mà bút sác vò-cùng. Ôi! vải phản ngói-sắt, hay na tíc quái-tré, manh-lực được bao la, mà gõm gõm gõ đến thế! Bút Tây chẳng? Bút Lào chẳng? bút An-nam minh chẳng?

Em tài ngọt miêng, khéo nói dối dua, làm cho người ta mất chí khí pe-cuong, do là bút nhà văn-si nhảm chay phương-thien long, là hổng truôt lục, làm cho muôn vật mất hết về thiên-nhiên của lao-hóa, đó là bút nhà bao-công xang; son vang giấy trắng, vè vè thư thư, đó là bút mây anh-pu-thuy; văn-phú câu thơ, hìn-hien chép-chép, đó là bút mây cu-dò-giả. Mấy thứ bút này, không có già-trí gì, ta cho là « bút cũ » e đúng lè.

* But sác hon gươm, * kỵ-phâ-lâm chẳng? Không phải. Vì bút ông Manh-duc, ông Lu-thoa, mà cái tên quán-chủ trong Hoàn-cầu phải dù, bút ông Trần-Dung, ông Trung-Sơn, mà cuộc cách-mệnh nước Trung-hoa thành công. Sau khi ngói bút đã ra lò, phong-trào toàn quốc lay động, chay-chuyen-rung; chay-biet-hao là iám-huyet, vò-biet-hao là dau-lò, mahn-hoa xưng-rung mahn-sóng, sự nguyêp-trai-long-dát-lò, có phai là sire manh và mahn-mahn ngói

bút ấy không? Mấy trăm triêu đầu den mâu dò, mấy muôn ngàn quân mạnh-tuving-tai, sống-thác đều gửi dưới quyền ngòi bút. Sắc-thay! sắc bay! gươm-não-sắc-cho-bang!

Song tiếc thay mấy ngòi bút linh nhue do, rát là bút Tây, bút Tân-cá; còn ngòi bút An-nam, không kể thế kỷ 18 trù vè trước, mà từ thế kỷ 19 lại đây, chính là bút-e-bút-chien-a cũng không sao tìm ra được.

Ôi! Các bạn học-sanh-tieu-chuan, mà các thầy & trưởng-thuong-trong mōng, thường-tuving-tuyeng, mà ra nỗi-thé, thi vè dương-giao-dục con có nói-gi? Tè-giao-dục-như-thé, là không-cho-con-em-vào-truong-có-dược-không? Không-dược-bản. Vì bún-ugbña-giao-dục, không-phai-là-trong-hoc-sanh-tieu-nhà-không-dong-chinh-cot-trong-trò-não-không-hoat-dong, ngày-thêm-hoat-dong-lèn, cho-cái-khi-tuving-hoat-dong-phat. Việc-giao-dục ngày-nay, đã-trái-hàn-rồi, thi-nghiên-cứu-các-cách-day-hảo-tap-luyen, thực-không-thé-tri-huân-dược. Ta-thứ-hồi-hoc-sanh-quay, kiết-quả-như-thé-là-vì-sao? cách-day-cá-thay-ra-lâm-sao? Tra-xét-bởi-lau, thoai-thiền-tinh-ngo; bởi-vì-về-món-lập-dọc, thi-các-thầy-chỉ-giảng-quá-một-lau, bắt-học-trò-dọc-lại-roi-bút-lý-giảng-lấy-luôn; vè-món-lam-bát, chỉ-ra-cho-một-dau-de-hieu-lam, lâm-xong-diêm-duyet-roi-trâ-lại; viết-tap-thì-về-hình-về-giang-qua-toan-tin-thi-tri-cung-nhan-chia-miễn-dù. Ôi-cách-day-như-thé, thi-kết-quả-ra-thé, nio-co-là-gi.

Bọn ta phải-nên biết-hàn-ugbña-giao-dục, vǎo-không-phai-thé. Phép-day ngày-nay, lây-thay-giáo-linh-bán-vi, lâm-trung-lâm, thiay-biết-dược-dến-dau, thi-dira-ra-day-trò-dến-dẩy, trò-não-không-thy-lanh-duyet, thiay-chang-lưu-y-dến-bao-giết; lai-một-hạng-kém-thua-núi, là-chi-biết-bo-bo-máy-quyền-giao-khoa, mươi-hai-ván-cũ, ngoài-ra-núra-hinh-như-chang-còn-gi-dù-hảo-là-trung-tâm, thé-có-ngán-không! Nay-muốn-dùng-cách-cái-chinh-lại, tôi-nghỉ-không-chi-bảng-dem-các-món-khoa-trinh-như-quốc-văn, địa-dư, lịch-sử, khai-tự (écriture) dù-hoa, thủ-công (travail manuel), ca-xướng (chant) chẳng-cáu-né-món-nào, chỉ-tùy-ươi-hoc-trò, hết-sức-muru-cho-dược-piat-trong, vi-như-viết-lập, không-cốt-gi-lap-thé-nhà-nón, thành-lôi-người-nào, cí-cốt-quen-tay-luyen-mát, dè-tự-vận-dụng-lấy, sau-kí-i-cán-cốt-vững-vàng, thi-ra-cách-gi-chẳng-duyet; dù-hoa-thủ-công-cũng-thé, người-la-lúc-mới-hoc, bắn-ràng-cầm-nâm-chua-quen, vi-thần-kinh-cứng-cán-cốt, chưa-tirig-lap-luyen; děn-như-xirung-ca, cốt-dè-phát-dai-er-quan-cung-luyen-tap-khi-en-phat-thanh, khi-en-nghien-na-ta-he-ra-biển-dong-thanh-hay-thú-chứ-không-phai-chi-hoi-ca-tu-hay-hay-giờ. Cách-lập-dọc-ván-dè-hap-thu-tri-thuc-song-cần-nhất-là-cho-rõ-ràng-minh-tich, khôi-cái-lè-lát-leo-mô-hồ. Hiện-nay-các-thay-day-quoc-van, lại-bốt-lực-vẽ-chuyen-dó, chỉ-biết-dung-công-vẽ-during-tri-thuc-mà-không-biết-quan-hệ-dến-than-thé; vây-nén-lúy-thời-tuy-chù, chư-ý-luyen-lap-mới-dược. Mấy-hôm-trước-có-ông-han-hoi-cách-thé-thai-lai-các-truong-tieu-hoc, chư-ý-về-khi-gioi-hay-la-tay-không? Tôi-dáp-rằng: thi-thao-sô-dí-hệ-trong, không-pái-ở-dây, chỉ-cốt-ván-dong-chi-thé, cho-dược-phát-dai-binh-quán, phép-thé-luao-tuy-nhiên, không-quá-lé-áy, nếu-cái-cán-vé-lồi-nay, thành-ra-vô-vi-lâm. v.v... Mấy-cáu-trái-lòi-dò-nghia là-nói-nén-cuu-cuu-nghen, dè-như-các-lồi-hoc-bien-thoi, lại-cuu-phai-nghien-cuu-lâm. Trước-thú-hoi-lam-sao-mà-cuu-co-giao-dục? Thi-trâ-lời-nay-rằng: không-giao-dục, thi-thé-giới-không-sao-tien-bô-dược. Giáo-dục-tuc-là-cơ-quá-xuc-

Thôi-thoi! nói-mãi-thêm-dài, ai-là-ké-theo-doi-nghien-bút, phai-nên-suy-nghি-truoc-sau.

Viết-dến-dây, thoai-thoai-có-người-hỏi-rằng: * Bút-nhà-báo-thé-nào? * Xin-trâ-lời-rằng:

* Bao-giờ-la-ngày-nay-cũng-nhiều-hạng-bút, xin-nhương-cho-delic-giá-công-binh, song-nên-có-dieu-biên-liệt-là: ngòi-bút-nào-theo-mạnh-lệnh-ông-thần-Luong-lâm-mà-viết-vn, áy-là-ngòi-bút-chân-chanh.

V. N.

TƯ-TƯỞNG-MỚI

Giáo-dục-vé-bản-nâng
Nguyên-bái-diễn-thuyết-bằng-hán-ván-của-Hoàng-nhậm-Chí
(Tiếp-theo)

Có-dà-số-nhi-dòng-lúc-chưa-vào-trường, thi-lanh-lợi-hoat-bát, lúc-dâ-vào-trường-rồi, thi-ngày-thêm-suân-dòn, dò-không-phai-là-cáu-nó-và-bằng. Một-nhà-thé-duc-nước-Mỹ-có-nói-với-tôi-rằng: *máy-dưa-bé-con-rất-hoat-bát, vào-trường-rồi-nay-thêm-ngo-dần* không-biết-cá-cái-nhâng-đi-lòng-cảm-xúc-thé-chưa? mày-dưa-con-cháu-nhà-bà-con-tôi, hất-cáu-trai-gái, lúc-dâu-thiết-là-lanh-lợi, sau-khi-vào-trường, tư-chất-mot-ngay-mot-lào-lào-thua-kem, tôi-không-nhiu-duyen-cá-vi-dán? Nay-thú-xem-máy-trò-lít-nghiep-ở-cá-trường-ra, phán-gọi-là-hàng-hoc-sanh-pham-hoc-kiem-tru, dâng-dung-duyet-giay-khen-và-pham-thuong, ngó-bô-con-nghien-ho, các-ogai-cho-ra-lâm-sao? Chi-thay-mái-thi-cán-thi, lung-thi-mai-rúa, mà-thán-thé-lai-ra-cáien-yết-ot. Chao

oi! Các bạn học-sanh-tieu-chuan, mà-các-thầy-&-trưởng-thuong-trong-mōng, thường-tuving-tuyeng, mà-ra-nỗi-thé, thi-vé-dương-giao-dục-con-có-nói-gi? Tè-giao-dục-như-thé, là-không-cho-con-em-vào-truong-có-dược-không? Không-dược-bản. Vì-bún-ugbña-giao-dục, không-phai-là-trong-hoc-sanh-tieu-nhà-không-dong-chinh-cot-trong-trò-não-không-hoat-dong, ngày-thêm-hoat-dong-lèn, cho-cái-khi-tuving-hoat-dong-phat. Việc-giao-dục ngày-nay, đã-trái-hàn-rồi, thi-nghiên-cứu-các-cách-day-hảo-tap-luyen, thực-không-thé-tri-huân-dược. Ta-thứ-hồi-hoc-sanh-quay, kiết-quả-như-thé-là-vì-sao? cách-day-cá-thay-ra-lâm-sao? Tra-xét-bởi-lau, thoai-thiền-tinh-ngo; bởi-vì-về-món-lập-dọc, thi-các-thầy-chỉ-giảng-quá-một-lau, bắt-học-trò-dọc-lại-roi-bút-lý-giảng-lấy-luôn; vè-món-lam-bát, chỉ-ra-cho-một-dau-de-hieu-lam, lâm-xong-diêm-duyet-roi-trâ-lại; viết-tap-thì-về-hình-về-giang-qua-toan-tin-thi-tri-cung-nhan-chia-miễn-dù. Ôi-cách-day-như-thé, thi-kết-quả-ra-thé, nio-co-là-gi.

Tôn-truyễn-Phương-nóng-muốn-lấy-lại-Tứ-châu, Truong-tac-Lâm-đã-bang-lòng-lisp-té-khi-giới-cho, nhưng-dối-với-dường-Tân-Phố-hay-giữ-thé-thú. (T. B. T. V.)

TIN-HỎA-TÀU

VIỆC THÉ GIỚI

A ĐÔNG

TÀU

Tin-hỏa-Tàu

Chiến-lược-của-quân-Phùng-thiên

Truong-tac-Lâm-vi-thay-Tuving-giới-Thach-và-Phùng-ugbña-Tuving-hội-nghi-ở-Khai-phong, lập-thành-một-cái-hình-thé-liên-phát-món, nên-có-triệt-cá-trường-né-mỗi-cuộc-quân-sự-hội-nghi-dé-hàn-nén-thay-dổi-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 1) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 2) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 3) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 4) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 5) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 6) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 7) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 8) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 9) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 10) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 11) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 12) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 13) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 14) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 15) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 16) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 17) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 18) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 19) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 20) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 21) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 22) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân-làm-thé-trong-nhà-triều-như-vé-chuyen-phát-ugbña-ráng-nhà-phát-ugbña-trong-thé-thu-trong-điều-khi-thiên-thé-là-cái-chiến-lược-thé-nào. Quyet-nghì-ràng: 23) Đối-với-cái-ké-hoach-bắc-tiến-của-quân-Phùng, thi-nên-có-giữ-làm-danh-và-thêm-binh-phong-giú-phía-bắc-quân

